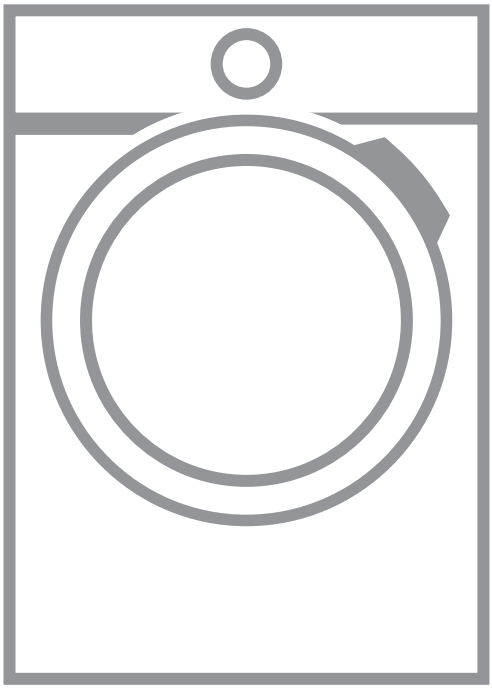
L7WBE68SI

HU **Használati útmutató**
Mosó-szárítógép

USER MANUAL



AEG

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK....3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK....6
3. TERMÉKLEÍRÁS....8
4. MŰSZAKI ADATOK....9
5. ÜZEMBE HELYEZÉS....9
6. KEZELŐPANEL....19
7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK....22
8. PROGRAMOK....25
9. BEÁLLÍTÁSOK....35
10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT....35
11. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS....35
12. NAPI HASZNÁLAT – MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS....41
13. NAPI HASZNÁLAT – CSAK SZÁRÍTÁS....42
14. SZÖSZÖK A RUHANEMŰN....44
15. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK....44
16. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS....47
17. HIBAELHÁRÍTÁS....53
18. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK....57

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan beredezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.
Látogasson el weboldalunkra:

Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információk kérése:
www.aeg.com/support
Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:
www.registeraeg.com

Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VEVŐSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.
Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, Termékszám, Sorozatszám.
Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

⚠ Figyelmeztetés - Biztonsági információk

ⓘ Általános információk és hasznos tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat a hulladékba.
- A mosószereket tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.

- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
  - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
  - társasházak közös használatú helyiségei vagy mosókonyhák.
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely.
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezés után hozzáférhető legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- VIGYÁZAT: A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a gázt vagy más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok nem kívánt visszaáramlását.

- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál.
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint növényi- vagy ásványolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, elkülönítve kell kimosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a mosó-szárítógépben szárítaná.
- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, mely ipari vegyszerrel szennyeződött.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a mosó-szárítógépben.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a mosó-szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.

- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.
- Soha ne állítsa le a mosó-szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kiteregetni, hogy a maradékhő eltávozzon.
- A mosó-szárító ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus), annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékletre kerüljenek, melyen nem károsodnak.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Mozgatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét

vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás

FIGYELMEZTETÉS!
Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.

2.4 Használat

FIGYELMEZTETÉS!
Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ne üljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Amennyiben mosógolyót használt, a szárítóprogram elindítása előtt távolítsa el a készülékből.
- Ne használjon mosógolyót, ha non-stop programot választ ki.

2.5 Belső világítás

FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély.

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilagos vagy nem szakértő által végzett

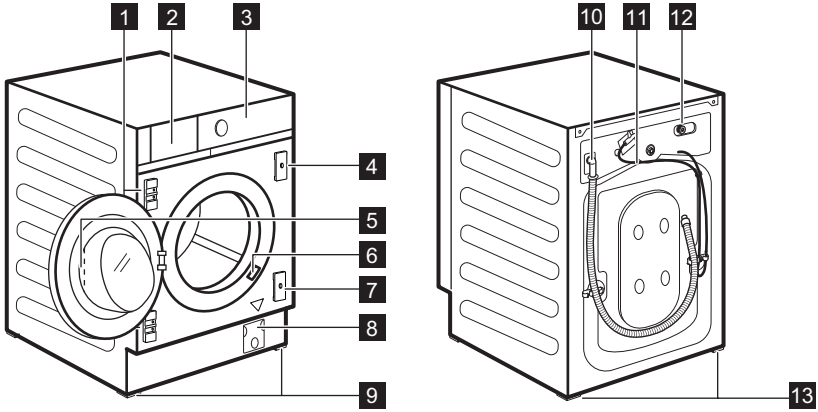
javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvényteleníthet a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek 10 évig lesznek elérhetők a model gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkefei, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökésgátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyóscsapágyak, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsordulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és a készülék belső szoftvere, beleértve a szoftver nullázását, ajtó, ajtózsanér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózáró egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például a mosószeradagoló rekeszek. Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

2.7 Ártalmatlanítás

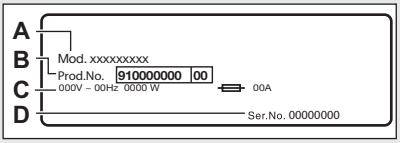
- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 A készülék áttekintése



1 Zsanértartók
2 Mosószer-adagoló
3 Kezelőpanel
4 Mágneses lemez
5 Ajtófogantyú
6 Adattábla
7 Lemez gumiütközővel
8 Leeresztő szivattyú szűrője
9 Mellső lábak a készülék vízszintbe állításához
10 Kifolyócső
11 Hálózati kábel
12 Befolyócső-csatlakozás
13 Hátsó lábak a készülék vízszintbe állításához



Az adattáblán a modellnév (**A**), a termékszám (**B**), az elektromos besorolás (**C**) és a sorozatszám (**D**) látható.

4. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / teljes mélység	59.6 cm /81.9 cm /55.3 cm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2000 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Víz betáplálás 1)		Hideg víz
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Maximális mosási töltet	Pamut	8 kg
Maximális szárítási töltet	Pamut Műszál	4 kg 3 kg
Centrifuga sebesség	Maximális centrifugálási sebesség	1551 ford./perc

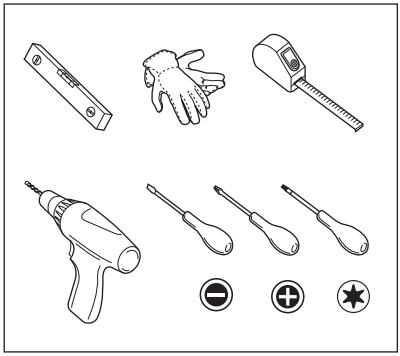
1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőket egy 3/4" -os csavarmenetes csaphoz.

5. ÜZEMBE HELYEZÉS

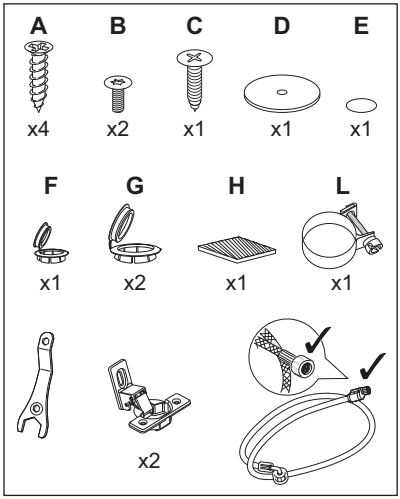
FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 Felkészülés az üzembe helyezésre

Javasoljuk, hogy az üzembe helyezést két személy végezze.



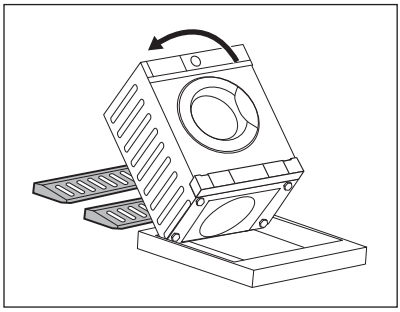
5.2 A készülékhez mellékelt tartozékok



5.3 Kicsomagolás

FIGYELMEZTETÉS!
Használjon kesztyűt.

FIGYELMEZTETÉS!
A készülék üzembe helyezése előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.

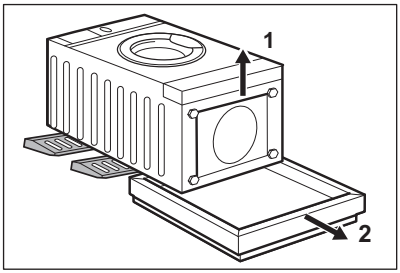


1. Kettő polisztirén csomagolóelemet helyezzen a padlóra, a készülék alá.

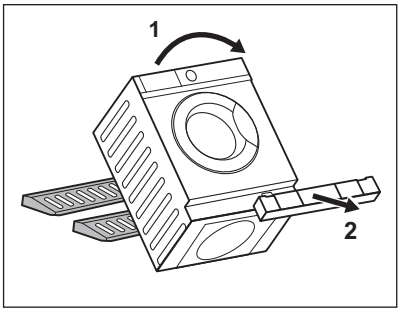
FIGYELMEZTETÉS!
Nyomatékosan javasoljuk, hogy ezt a műveletet két személy végezze.

2. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.

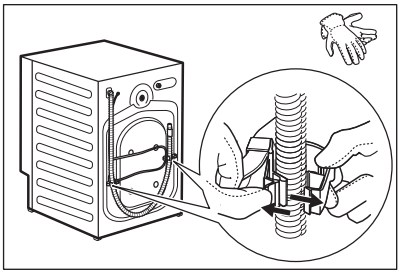
Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tömlők.



3. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.

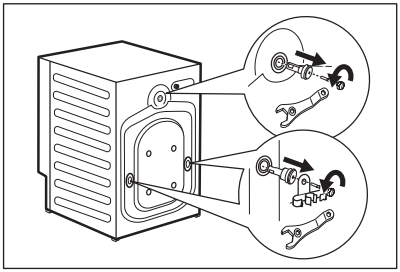


4. Állítsa vissza függőleges helyzetbe a készüléket, majd távolítsa el az aljáról a polisztirén csomagolóelemet.

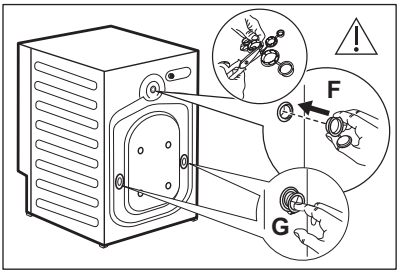


5. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.

Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket vízzel ellenőrzik a gyárban.



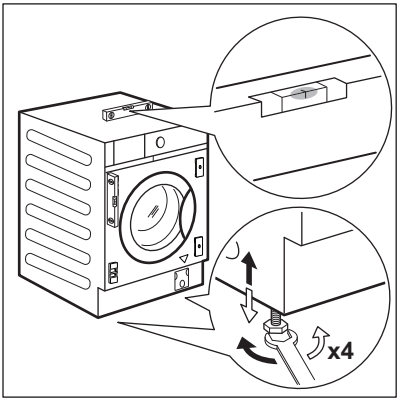
6. Távolítsa el a három csavart, a csőtartókat és a műanyag távtartókat a készülékhez mellékelt kulccsal.



7. A létrejött nyílásokat a felhasználói kézikönyv zacskójában található záródugókkal zárja le. A legkisebb záródugót **F** a felső nyílásba, míg a két nagyobb záródugót **G** az alsó nyílásokba helyezze.

Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

5.4 Elhelyezés és vízszintbe állítás



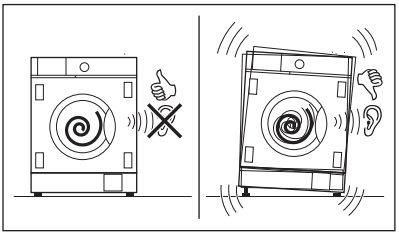
1. A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.

FIGYELMEZTETÉS!
Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e szőnyeg a készülék alatt a levegő keringését.

Vízszintbe állítás előtt helyezze a készüléket a bútorfülke közelébe. A részleteket lásd a „Beépítés” c. szakaszban.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat.

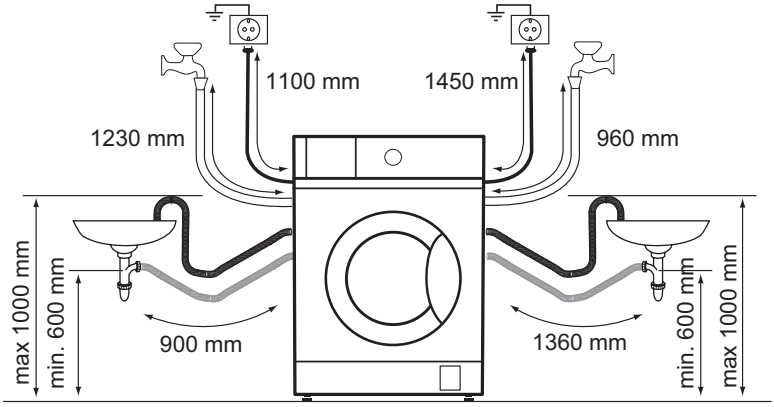
A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.



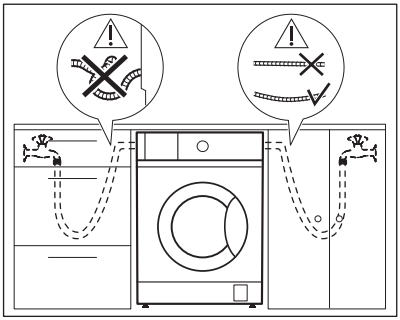
A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.

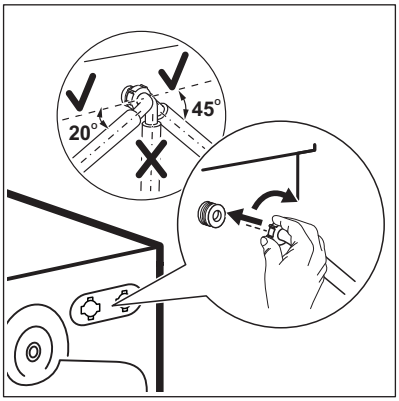
VIGYÁZAT!
Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

5.5 Cső és kábel csatlakoztatása



A befolyócső

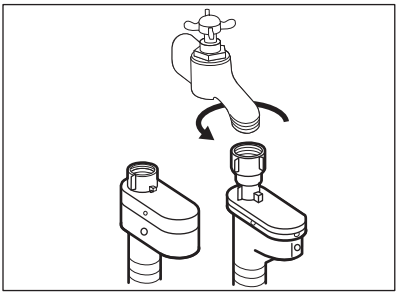




1.Vegye ki a dobból a befolyócsövet.
2. Mielőtt a befolyócsövet a készülék hátuljához csatlakoztatná, ellenőrizze a vízcsap helyzetét, hogy a befolyócsövet megfelelő irányban és lejtéssel szerelhesse fel.

Ügyeljen arra, hogy a cső ne legyen megcsavarodva, összenyomva vagy megfeszítve.

3. Csatlakoztassa a befolyócsövet a készülék hátuljához. A befolyócsövet ne vezesse függőlegesen a készülékbe, hanem a vízcsap helyzetétől függően balra vagy jobbra vezesse el úgy, hogy az szögben álljon.
4. A cső megfelelő helyzetben való rögzítéséhez lazítsa meg a hollandi anyát.



5. Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmenetes csaphoz.

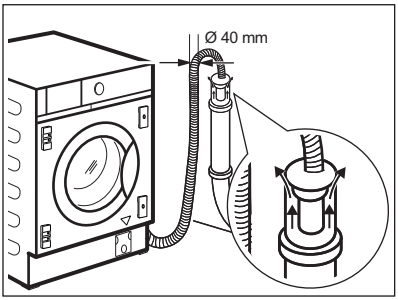
FIGYELMEZTETÉS!
Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.

A készülékhez mellékelt csövet használja.

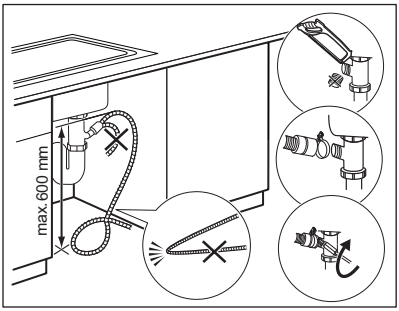
Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

A víz leeresztése

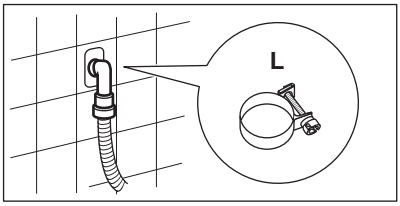
A lefolyócső csatlakoztatási lehetőségei:



Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva
Közvetlenül a vízlefolyó hálózatra, ahol a bekötésnek legalább 60 cm (23,6”) és legfeljebb 100 cm (39,3”) magasan kell elhelyezkednie.
A kifolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 40 mm - min. 1,6") meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.



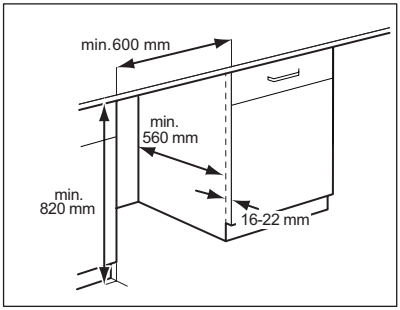
Egy lefolyószifonhoz csatlakoztatva
Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel **L**.
Biztosítsa, hogy a kifolyócső egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.



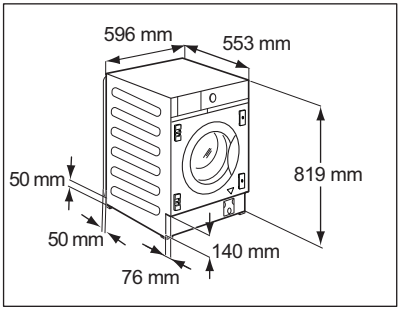
Fali csővezetékhez csatlakoztatva
Közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyó csővezetékhez csatlakoztatva és a mellékelt szorítóbilinccsel **L** rögzítve.

Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

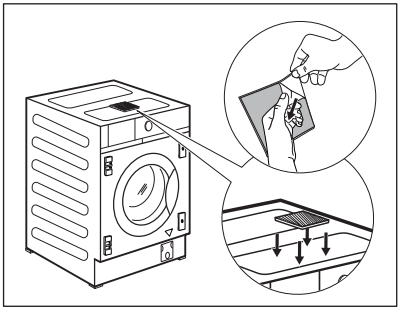
5.6 Beépítés



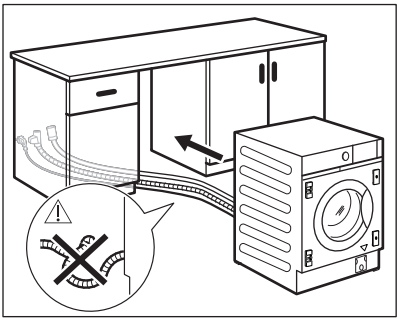
Ezt a készüléket konyhabútorba történő beépítésre tervezték. Lásd a rajzokon a készülékfülke minimális méreteit.



Ügyeljen arra, hogy semmi ne zárja el az 50 x 50 mm mérettel jelzett kis mélyedést, ha csövek futnak a készülék mögött.



A készülék egy öntapadós szivacspárnával **H** is rendelkezik, mely a dobban található. Ragassza azt a készülék tetejére a rajzon jelölt módon.
NE nyomja össze a szivacspárnát, amikor a készüléket a bútor alatt vízszintbe állítja.

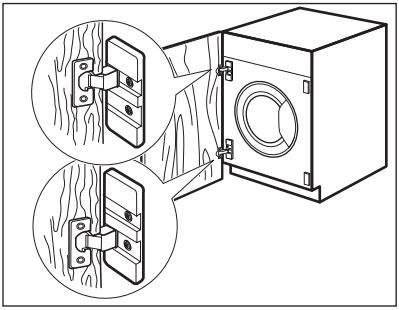


Mielőtt folytatja a készülék beépítését, vezesse a bútorfülke közelébe, és állítsa be előre a befolyócsövet, a kifolyócsövet és a hálózati tápkábelt.

FIGYELMEZTETÉS!
Ügyeljen arra, hogy ne legyenek összenyomva vagy megtörve.

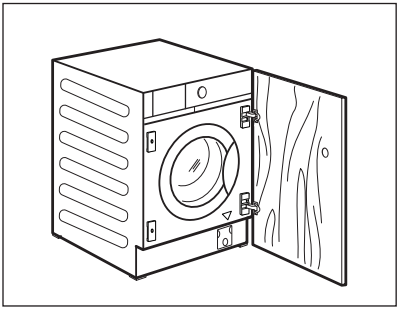
5.7 A bútorajtó előkészítése és összeszerelése

A bútorajtó méretei a következő értékek között legyenek:
- szélesség: min. 595 - max. 598 mm;
- vastagság: 16-22 mm.

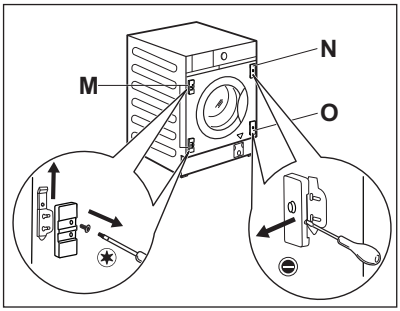


Gyári beállítás
A készülék eredetileg úgy van előkészítve, hogy jobbról balra nyíló bútorajtóval kerül összeszerelésre.

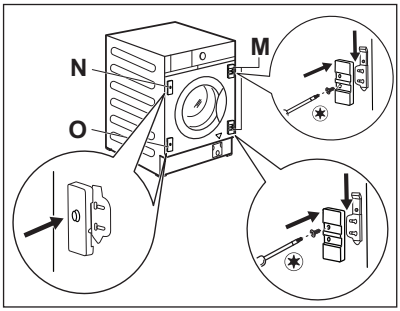
A legjobb megoldás az, ha a felső zsanért a felső lemez felső furatához, mig az alsó zsanért az alsó lemez alsó furatához csavarozza.



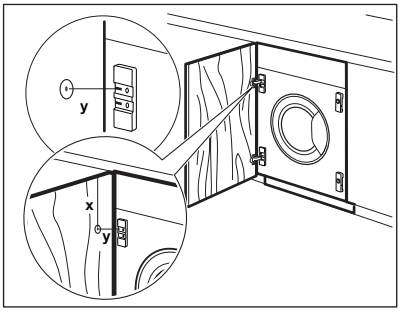
A bútorajtó megfordíthatósága
A bútorajtó megfordítását a készülék teljes beépítése előtt végezze el.



Ha az ajtót balról jobbra kell nyitni, cserélje meg a zsanértartók **M** és a mágneslemez **N**, valamint az alsó lemez **O** helyét.



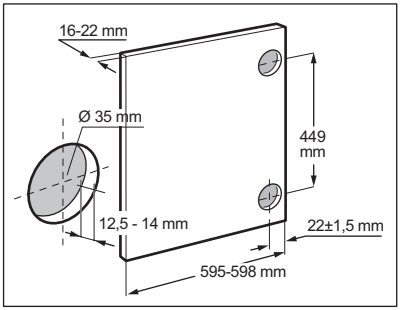
Ügyeljen arra, hogy a lemez a mágnessel felül helyezkedjen el.

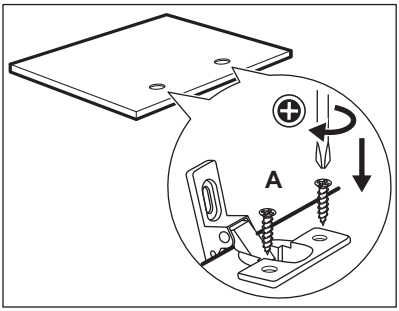


Bútorajtó előkészítése

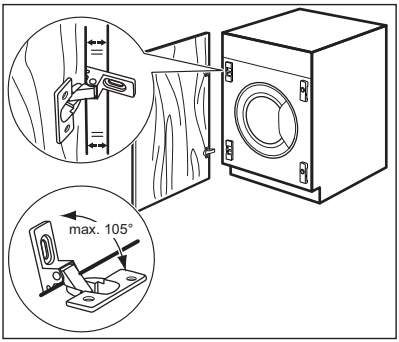
A zsanérok ajtólapba süllyesztését szakemberrel ajánlott elvégeztetni.

Igazítsa be pontosan az ajtólapot a szekrényhez.
Mérje meg az **X** távolságot, hogy megkapja a felső zsanér süllyesztőfuratának függőleges távolságát az ajtó felső élétől. A furat középpont **Y** távolságának ugyanabban a magasságban kell lennie, mint a zsanértartón a zsanérkar rögzítőfuratának.
Az alsó furat helyét az ábrán látható méretek és távolságok (449 mm) betartásával jelölje ki.
Készítse el a furatokat.

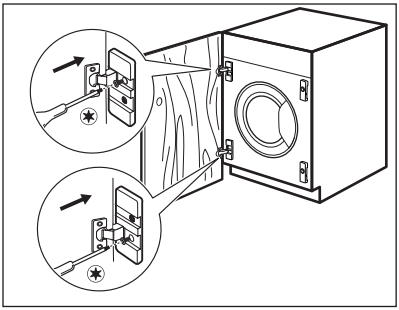




Zsanérok
A pántok felszereléséhez két (35 mm átmérőjű, a bútorajtó vastagságától függően 12,5 - 14 mm mély) lyukat kell fúrni az ajtó belső felén.
A pántok ajtóra rögzítése a készülékhez mellékelt 4 db facsavar **A** segítségével történik.

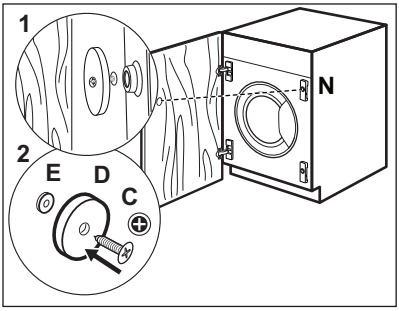


Az ajtó tökéletes beigazításához ügyeljen arra, hogy a bútorajtó éle párhuzamos legyen a készülék szélével, és hogy megtartsa a helyes nyitási szöget (max. 105°).



Az ajtó felszerelése
Rögzítse a pántokat a készülék zsanértartóihoz a két mellékelt csavarral **B**.

A pántok beigazíthatók úgy, hogy kompenzálják az ajtó esetleges egyenetlen vastagságát.



Ellenmágnes
A készülék mágneses záráshoz van előkészítve.
Helyes zárás kialakítása:
1. Helyezze a csavart **C** és az ellenmágnest **D** a mágneslemezre **N**. Nyomja a bútorajtót a csavarnak úgy, hogy az ajtó felületén nyomot hagyjon.
2. Nyissa ki a bútorajtót, és rögzítse az ellenmágnest **D** (acél korong + gumigyűrű **E**) a csavarral **C** a bútorajtó belső oldalára ott, ahol az első lépésben leírt módon a csavar nyomott hagyott rajta.

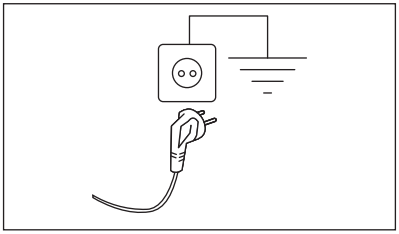
5.8 Elektromos csatlakoztatás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatók. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa.



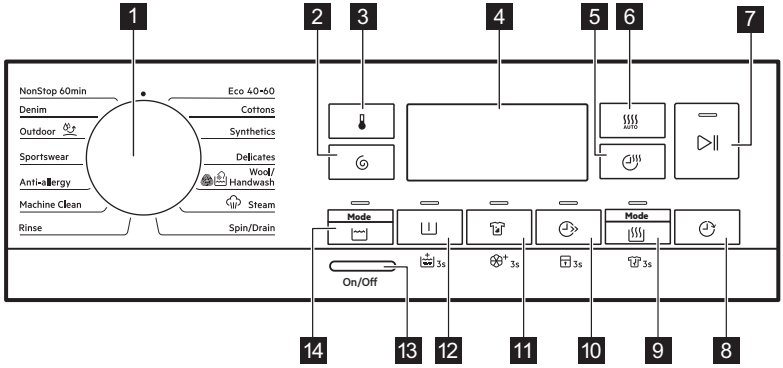
Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

6. KEZELŐPANEL

6.1 Kezelőpanel ismertetése

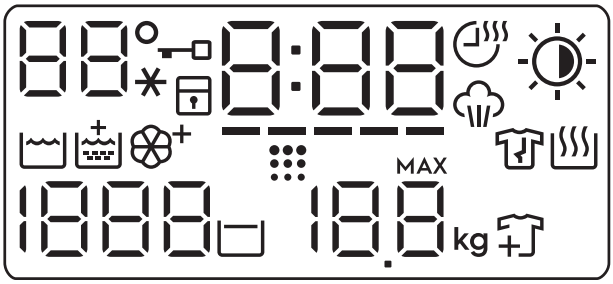


Az állandó kiegészítő funkciók úgy aktiválhatók, hogy a megfelelő gombot legalább 3 másodpercig nyomva tartjuk.

1 Programválasztó gomb
2 Centrifugálás érintőgomb
3 Hőmérséklet érintőgomb

4 Kijelzés
5 Idővezérelt szárítás érintőgomb
6 Szárítás érintőgomb
7 Start/Szünet érintőgomb
8 Késleltetett indítás érintőgomb
9 Üzemmód - Szárítás érintőgomb és állandó Gyűrődésmentesítés kiegészítő funkció 3s
10 Időmegtakarítás érintőgomb és állandó Gyermekzár kiegészítő funkció 3s
11 Folteltávolítás érintőgomb és állandó Lágy Plusz kiegészítő funkció 3s
12 Előmosás érintőgomb és állandó Extra Öblítés kiegészítő funkció 3s
13 On/Off nyomógomb
14 Mosás érintőgomb

6.2 Kijelző



	Hőmérséklet terület: Hőmérséklet-visszajelző. Hideg víz visszajelző.
	Ajtó zárva visszajelző.
	Gyermekzár visszajelző.
	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: • Program időtartama (pl. 2:40, mosási és/vagy szárítási fázis). • Késleltetés időtartama (pl. 2h). • Ciklus vége (0:00). • Figyelmeztető kód (pl. E20). • Hiba visszajelző (– – –).

-----	Időmegtakarítás visszajelző.
	Idővezérelt szárítás visszajelző.
	Gőzölési szakasz visszajelző.
	Szárítás visszajelző: Vasalószáraz Szekrényszáraz Extra száraz
	Mosási fázis visszajelzője
	Öblítés+ visszajelző.
	Soft Plus visszajelző.
	Dobtisztítás visszajelző. Ez azt jelenti, hogy dobtisztítás végrehajtása javasolt. Olvassa el a „Dobtisztítás” c. szakaszt az „Ápolás és tisztítás” fejezetben.
	Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző.
	Szárítási fázis visszajelző.
	Centrifugálás terület: Centrifugálási sebesség-visszajelző **– – –** Nincs centrifugálás visszajelző. A centrifugálási fázis ki van kapcsolva.
	Öblítés tartás visszajelző.
	Maximális töltet visszajelző (lásd „A ProSense System töltetérzékelő rendszer” című szakaszt). **MAX** Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.
	Ruhadarab hozzáadása visszajelző. A mosási fázis kezdetén világít, amikor a készülék rövid időre megállítható, és további ruhák helyezhetők be.

7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

7.1 Bevezetés

A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását.

7.2 On/Off

A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot néhány másodpercig. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány perc elteltével, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

7.3 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn _ _* visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

7.4 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja a megengedett maximális centrifugálási sebességet, a Denim program kivételével. Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **Centrifugálási sebesség csökkentése.** A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.
- További centrifugálási kiegészítő funkciók **Nincs centrifugálás – – –**. Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási szakaszt. A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból. Ezt a kiegészítő funkciót kényes anyagok esetében alkalmazza. Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- **Öblítés tartás** kiegészítő funkció bekapcsolása.
  Az utolsó centrifugálás törlésre kerül. A készülék nem ereszti le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosási program leáll, és a víz a dobban marad.

  Világít a visszajelző. Az ajtó zárva marad, és a dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

  Ha megérinti a Start/Szünet gombot, a készülék centrifugál és leereszti a vizet.

A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

7.5 Mosás

Ezzel a gombbal be- és kikapcsolhatja a mosás üzemmódot. Amikor a mosás üzemmód aktív, a gomb visszajelzője világít.

7.6 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

- A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.
  A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.

A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.

7.7 Állandó extra öblítés 3s

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

E kiegészítő funkció **bekapcsolásához/kikapcsolásához**, tartsa nyomva a Előmosás gombot 3 másodpercig, amíg a visszajelző **be nem kapcsol/ki nem alszik** a kijelzőn.

Ha ezt bekapcsolja, a készülék alapértelmezés szerint ezt fogja tárolni, amikor kikapcsolja a készüléket vagy megváltoztatja/törli a programot.

A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

7.8 Folteltávolítás

Érintse meg ezt a gombot, hogy folteltávolító szakaszt adjon a programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja ezt a kiegészítő funkciót.

Amikor beállítja a kiegészítő funkciót, tegyen folttisztítót a rekeszbe .

A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.
E beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

7.9 Állandó Soft Plus 3s

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza ezt a kiegészítő funkciót.

Ez öblítőszer használatakor javasolt.

E kiegészítő funkció **bekapcsolásához/kikapcsolásához**, tartsa nyomva a Folteltávolítás gombot 3 másodpercig, amíg a visszajelző **be nem kapcsol/ki nem alszik** a kijelzőn.

Ha ezt bekapcsolja, a készülék alapértelmezés szerint ezt fogja tárolni, amikor kikapcsolja a készüléket vagy megváltoztatja/törli a programot.

A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

7.10 Időmegtakarítás

A kiegészítő funkció segítségével csökkenthető a program időtartama a töltet nagyságának és a szennyeződés mértékének megfelelően.

Mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama és ----- kötőjelek láthatók.

Érintse meg a Időmegtakarítás gombot a program időtartamának igény szerinti csökkentéséhez. A kijelzőn megjelenik az új program időtartama, és a kötőjelek száma ennek megfelelően csökken:

---- teljes töltetnyi normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.

--- gyors ciklus teljes töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

-- nagyon gyors ciklus kisebb töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz (max. fél töltet javasolt).

– a legrövidebb ciklus kis mennyiségű ruhanemű felfrissítéséhez.

A Időmegtakarítás funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

visszajelző	Eco 40-60	Pamut	Műszál
––––– 1)	■	■	■
––––	■	■	■
–––	■	■	■
––	■	■	■
–	■	■	■

1) Alapértelmezett időtartam az összes program számára.

Időmegtakarítás gőzprogramokkal

Ha beállít egy gőzprogramot, ezzel a gombbal tudja a 3 gőzfokozat egyikét kiválasztani, és ennek megfelelően a program időtartama csökken:

- ––– : maximális.
- –– : közepes.
- – : minimális.

7.11 Gyerekzár 3s

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

E kiegészítő funkció **bekapcsolásához/ kikapcsolásához**, tartsa nyomva a Időmegtakarítás gombot addig, míg a visszajelző **be nem kapcsol/ki nem alszik** a kijelzőn.

Ha ezt bekapcsolja, a készülék alapértelmezés szerint ezt fogja tárolni, amikor kikapcsolja a készüléket vagy megváltoztatja/törli a programot. Ha megnyom bármilyen gombot a készüléken, a visszajelző villog, jelezve azt, hogy a gombok le vannak tiltva.

7.12 Üzemmód - Szárítás

Ezzel a gombbal be- és kikapcsolhatja a szárítás üzemmódot. Amikor a szárítás üzemmód aktív, a gomb visszajelzője világít.

7.13 Állandó Gyűrődésmentesítés 3s

Ez a kiegészítő funkció egy rövid gyűrődésmentesítő szakaszt iktat be a program végén.

Ez a szakasz csökkenti a ruhanemű gyűrődését és javítja vasalhatóságát.

E kiegészítő funkció **bekapcsolásához/ kikapcsolásához**, tartsa nyomva a Üzemmód - Szárítás gombot 3 másodpercig, amíg a visszajelző **be nem kapcsol/ki nem alszik** a kijelzőn.

Ha ezt bekapcsolja, a készülék alapértelmezés szerint ezt fogja tárolni, amikor kikapcsolja a készüléket vagy megváltoztatja/törli a programot.

Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

7.14 Szárítás AUTO

Érintse meg ezt a gombot a készülék által javasolt automatikus szárazsági fokozatok egyikének beállításához.

A megfelelő szárazsági fokozat visszajelzője megjelenik a kijelzőn:

- **Vasalószáraz**: vasalandó ruhaneműhöz.
- **Szekrényszáraz**: tárolandó ruhaneműhöz.
- **Extra száraz**: tökéletesen száraz ruhák.

Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes automatikus fokozat.

7.15 Idővezérelt szárítás

A szárítandó ruhának megfelelő szárítási idő beállításához érintse meg a gombot (lásd az „Idővezérelt szárítás” c. táblázatot). A kijelző a beállított értéket mutatja.

A gomb minden egyes megérintésére a szárítás időtartama 5 perccel nő.

Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes időtartam.

7.16 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az idő 1 órás lépésekkel állítható be, 20 óra időtartamig.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott késleltetési idő. Miután megérinti a Start/Szünet ▷‖ gombot, a készülék megkezdi a visszaszámlálást, és az ajtó reteszelődik.

7.17 Start/Szünet ▷‖

Érintse meg a Start/Szünet ▷‖ gombot a készülék indításához vagy szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.

8. PROGRAMOK

8.1 Programtáblázat

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Eco 40-60 (Csak mosás) 40 °C[1)] 60 °C[2)] - 30 °C	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8 kg	**Fehér pamut és színtartó színes pamut**. Normál mértékben szennyezett darabok.
Eco 40-60 + Szekrényszáraz fokozat (Mosás és Szárítás) 40 °C[3)] 60 °C - 30 °C	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	4 kg	

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Eco 40-60 + Szekrényszáraz fokozat (Csak Szárítás)[4]		4 kg	**Fehér pamut és színtartó színes pamut**.
Pamut 40 °C 90 °C - Hideg	1600 ford./perc (1600 - 400 ford./perc)	8 kg	**Fehér és színes pamut**. Közepesen, erősen és enyhén szennyezett ruhadarabok.
Műszál 40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	3 kg	**Műszálas vagy kevertszálas szövetek**. Normál mértékben szennyezett darabok.
Kímélő 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	2 kg	**Kényes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszálas szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek**. Közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok.
Gyapjú/Kézimos. 40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	1.5 kg	**Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és** „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez[5]

Gőzprogram

A gőzprogram aráncok csökkentésére és a szagok eltávolítására használható[6] Főleg a ruhák mosás nélküli felfrissítésére javasolt használni. A ruhanemű szálai ellazulnak, és a vasalás könnyűvé válik. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a dobból[7]. A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza ezeket a programokat:

- Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű.
- „Csak vegyileg tisztítható” jelzéssel ellátott ruhadarabok.

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Gőzölés	-	1 kg	**Pamut, Műszál, Kímélő.** Rövid és kímélő gőzölés program, mely még a nagyon kényes ruhadarabok, például a flitteres ruhák, harisnyák stb. felfrissítéséhez is használható. Kisebb töltetek esetén a program időtartama tovább csökkenthető a Időmegtakarítás kiegészítő funkció segítségével. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja ezt a programot olyan gyapjú és egyéb ruhaneműkhöz, melyek címkéje kizárólag száraztisztítást engedélyez.
Centrifugálás/ Szivattyúzás	1600 ford./perc (1600 - 400 ford./perc)	8 kg	**Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével**. A centrifugáláshoz és a víz dobból való leeresztéséhez.
Öblítés	1600 ford./perc (1600 - 400 ford./perc)	8 kg	**Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.** Program a ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Egyedül az alapértelmezett centrifugálási sebesség használható pamut ruhaneműhöz. Csökkentse a centrifugálási sebességet a töltet típusának megfelelően. Ha szükséges, használja a Extra öblítés kiegészítő funkciót további öblítésekhez. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Géptisztítás 60 °C	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	-	Karbantartási ciklus forró víz használatával a dob tisztítása és felfrissítése, illetve a kellemetlen szagokat okozó maradványok eltávolítása céljából. A maximális hatékonyság érdekében használja havonta ezt a ciklust. Mielőtt elindítja ezt a programot, mindent távolítson el a dobból. A mosószer adagoló mosási fázishoz tartozó rekeszében lévő lapot állítsa álló helyzetbe. Öntsön egy kupaknyi klóros fehérítőt vagy mosógéptisztító szert a mosószer-adagoló fiókba. **NE** használja a kettőt együtt. A dobtisztító szakasz után futtasson le egy öblítőprogramot üres dobbal, mosószer nélkül a hipó- vagy tisztítószer-maradványok eltávolítása érdekében. Ha ehhez a programhoz használja az Üzemmód - Szárítás kiegészítő funkciót is, a készülék szöszmentesítést végez. Olvassa el a „Szöszök a ruhaneműn” fejezetet.
Anti-allergén 60 °C	1600 ford./perc (1600 - 400 ford./perc)	8 kg	**Fehér pamut ruhadarabok**. A program a néhány percig 60 °C fölött tartott hőmérsékletű mosási szakasznak köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Ez segít a csírasejtek, a baktériumok, a mikroorganizmusok és a részecskék eltávolításában. Egy további öblítési szakasz biztosítja a mosószermaradványok és a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását. Így a mosás hatékonyabb.
Sportruházat 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	3 kg	**Műszálas sportruházat**. A programot modern kültéri sportruházat, mint például tornaruha, kerékpáros vagy kocogó ruha és hasonló szabadtéri ruházat gyengéd mosásához tervezték.

Program **Alapértelmezett hőmérséklet** **Hőmérséklet-tartomány**	**Referencia centrifugálási sebesség** **Centrifugálási sebességtartomány**	**Maximális töltet**	**Program leírása** **(Töltet típusa és szennyeződés mértéke)**
Outdoor 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	2 kg	Ne használjon öblítőszert, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban. **Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki**. Kombinált mosó és szárító program végrehajtásakor a szárítási fázis vízállóságot helyreállító ciklusként is működik. **Győződjön meg arról, hogy a ruhanemű kezelési címkéje engedélyezi-e a gépi szárítást.**
Denim 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400 ford./perc)	3 kg	**Speciális program farmer ruhaneműhöz gyengéd mosási fázissal a színek kifakulása és a mosásból eredő kopás minimalizálása érdekében**. A még jobb kezelés érdekében csökkentett mennyiségű töltet alkalmazása javasolt.
NonStop 60min 30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford./perc	1 kg	**Kevertszálas szövetek (pamut és műszálas darabok)**. Teljes program 1 kg ruhanemű egy lépésben történő mosásához és szárításához. A program időtartama mindössze 1 óra.

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
•			Újraindítási pozíció. A kijelzőn csak vízszintes vonalak láthatók.

1) **Az EU 2019/2023 számú tanácsi rendeletének megfelelően.** Ez a program alapértelmezett hőmérsékleten és centrifugálási sebességen, csak mosás üzemmódban, 8 kg névleges töltettel alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.

A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek" c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

2) **Pamut energiatakarékos program**. Ez a program 60°C-on 8 kg töltettel az energiatakarékossági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EN 96/60/EC szabvány szerint mérve. Megfelelő mosási eredményekhez és az energiafogyasztás csökkentéséhez válassza ezt a programot. A mosóprogram ideje hosszabb.

3) **Az EU 2019/2023 számú tanácsi rendeletének megfelelően.** Ez a program alapértelmezett hőmérsékleten és centrifugálási sebességen, mosás és szárítás üzemmódban, 4 kg névleges töltettel és Szekrényszáraz fokozattal végzi a mosási és szárítási ciklust, és alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására, és a szárítási szakasz után a ruhanemű azonnal szekrényben tárolható.

4) Ez a program az energiatakarékossági címkén szereplő adatok szárítási referenciaprogramja a 96/60/EC szabványnak megfelelően. Az EN 50229 szabvány szerinti bevizsgálást ELŐSZÖR a maximális névleges tömegű szárítandó töltettel telepakolt készülékkel kell elvégezni (a töltet összetétele az EN 61121 szabványnak megfelelően), ahol a Eco 40-60 programhoz AUTOMATIKUS SZEKRÉNYSZÁRAZ programot kell kiválasztani. A MÁSODIK szárítandó töltet részleges töltet legyen, melynél a Eco 40-60 programhoz AUTOMATIKUS SZEKRÉNYSZÁRAZ programot kell kiválasztani.

5) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

6) A gőzprogram nem távolítja el a rendkívül intenzív szagokat.

7) A gőzölés után a ruhanemű nedves maradhat. Néhány percre tegye vállfára.

Programok és kiegészítő funkciók kompatibilitása

Program	Centrifugálás	Nincs centrifugálás	[1]	Előmosás[2]	3s	Folteltávolítás	3s	Időmegtakarítás	3s	Késleltetett indítás
Eco 40-60	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Pamut	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Műszál	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Kímélő	■	■	■		■		■		■	■
Gyapjú/Kézimos.	■	■	■							■
Gőzölés								■		■
Centrifugálás/Szivattyúzás	■	■[3]								■
Öblítés	■	■	■		■				■	■
Géptisztítás	■	■								■
Anti-allergén	■	■	■	■	■	■	■		■	■
Sportruházat	■	■	■	■	■				■	■
Outdoor	■	■	■		■				■	■
Denim	■	■	■		■	■	■		■	■

Program	Centrifugálás	Nincs centrifugálás	1)	Előmosás 2)	3s	Folteltávolítás	3s	Időmegtakarítás	3s	Késleltetett indítás
NonStop 60min									■	■

1) Ezen kiegészítő funkció mellett nem használható a 3s kiegészítő funkció.

2) Előmosás és Folteltávolítás nem választható együtt.

3) Ha a Nincs centrifugálás kiegészítő funkciót beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

Az egyes programokhoz megfelelő mosószerek

Program	Univerzális mosópor 1)	Univerzális, folyadék mosószer	Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Pamut	▲	▲	▲	--	--
Műszál	▲	▲	▲	--	--
Kímélő	--	--	--	▲	▲
Gyapjú/Kézi-mos.	--	--	--	▲	▲
Anti-allergén	▲	▲	--	--	▲
Sportruházat	--	▲	▲	--	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
NonStop 60min	--	▲	▲	--	--

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

8.2 Woolmark Apparel Care - Kék

- A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1380
- A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúszárítási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi szárítására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák szárítása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő kezelési és egyéb utasítást. M1381

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

8.3 Automatikus szárítás

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet
☀ **Extra száraz** Törölközőkhöz	**Pamut és lenvászon** (fürdőköpenyek, törölközők stb.)	max. 4 kg-ig
	Farmer ruhanemű	max. 3 kg-ig
☀ **Szekrényszáraz** Tárolni kívánt ruhaneműkhöz	**Pamut és lenvászon** (fürdőköpenyek, törölközők stb.)	max. 4 kg-ig
	Műszálas és kevertszálas szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, háztartási vászon és ágynemű)	max. 3 kg-ig
	Kényes szövetek (akril, viszkóz és kényes, kevert szálas szövetek)	max. 2 kg-ig
	Gyapjú (gyapjú pulóverek)	max. 1 kg-ig
	Szabadtéri sportruházat (outdoor szabadtéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki)	max. 2 kg-ig
	Farmer ruhanemű	max. 3 kg-ig
	Sportruházat	max. 3 kg-ig

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet
☼ **Vasalószáraz** Vasaláshoz alkalmas	**Pamut és lenvászon** (lepedők, asztalterítők, ingek stb.)	max. 4 kg-ig

8.4 Idővezérelt szárítás

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet (kg)	Centrifugálási sebesség (ford./perc)	Javasolt időtartam (perc)
Extra száraz Törölközőkhöz	**Pamut és lenvászon** (fürdőköpenyek, törölközők stb.)	4	1600	170 - 190
		2	1600	110 - 120
		1	1600	65 - 75
	Farmer ruhanemű	3	1200	165 - 175
		1	1200	75 - 85
Szekrényszáraz Tárolni kívánt ruhaneműkhöz	**Pamut és lenvászon** (fürdőköpenyek, törölközők stb.)	4	1600	160 - 180
		2	1600	100 - 110
		1	1600	55 - 65
	Műszálas és kevertszálas szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, háztartási vászon és ágynemű)	3	1200	135 - 150
		1	1200	45 - 55
	Kímélő (akril, viszkóz és kényes, kevert szálas szövetek)	2	1200	155 - 165
		1	1200	95 - 105
	Gyapjú (gyapjú pulóverek)	1	1200	80 - 100
	Szabadtéri sportruházat (outdoor szabadtéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki)	2	1200	110 - 120
		1	1200	95 - 105
	Farmer ruhanemű	3	1200	155 - 165
		1	1200	65 - 75
	Sportruházat	3	1200	130 - 150
		1	1200	70 - 80

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet (kg)	Centrifugálási sebesség (ford./perc)	Javasolt időtartam (perc)
Vasalószáraz Vasaláshoz alkalmas	**Pamut és lenvászon** (lepedők, asztalterítők, ingek stb.)	4	1600	110 - 125
		2	1600	65 - 75
		1	1600	40 - 50

9. BEÁLLÍTÁSOK

9.1 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel rendelkezik, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Helytelen beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).

Ha a program végét jelző hangjelzést szeretné **kikapcsolni/bekapcsolni**, érintse meg egyszerre kb. 2 másodpercig a [I] és [≈] gombot. A kijelzőn a Be vagy Ki jelenik meg.

Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.
2. Töltsön 2 liter vizet a [II] jelzésű mosószer-adagolóba.

Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.

3. Töltsön kis mennyiségű mosószert a [II] jelzésű mosószer-adagolóba.
4. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

11. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS

FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 A készülék elindítása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.

3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.

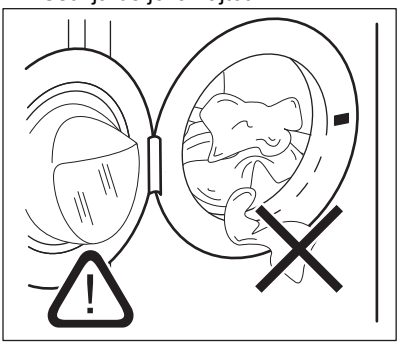
Egy rövid hangjelzés hallható.

11.2 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a ruhadarabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.

Ne helyezzen túl sok mosnivalót a dobba.

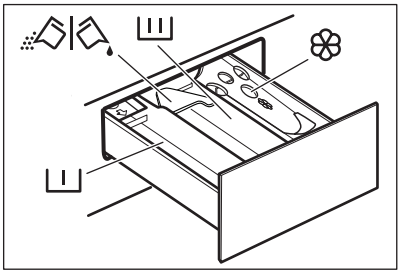
4. Csukja be jól az ajtót.



VIGYÁZAT!
A vízszivárgás és a ruhadarabok sérülésének megelőzésére győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha.

Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

11.3 A mosószer és az adalékok betöltése



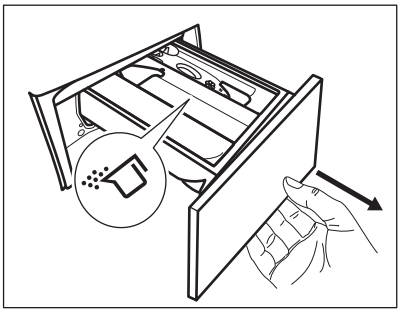
I - Rekesz az előmosás és az áztató-program mosószere, valamint a folteltávolító számára.
II - Mosási szakasz mosószer-adagolója.
❀ - Adagoló az öblítőszer és egyéb folyékony adalékokhoz (szövetkondicionáló, keményítő).
MAX - A folyékony adalékok maximális szintje.
- A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.

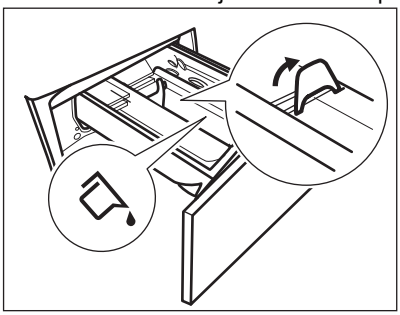
Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószer maradványokat a mosószer-adagolóból.

11.4 A mosószerterelő lap helyzetének ellenőrzése

1. Üközésig húzza ki a mosószer-adagolót.



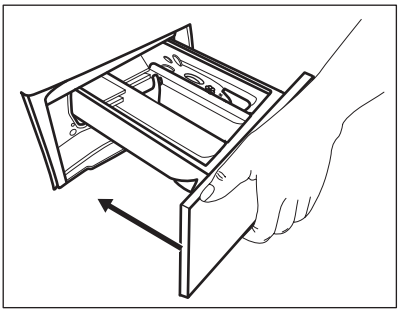
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.
3. Por állagú mosószer használatához hajtsa fel a terelőlapot.
4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtsa le a terelőlapot.



Amikor **LE** helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne töltsön be a tererőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
6. Gondosan zárja be a mosószer-adagolót.



Ellenőrizze, hogy a terelőlap nem akadályozza-e a fiók bezárását.

11.5 Program kiválasztása

1. Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt mosási programra.

A Mosás gomb visszajelzője világít.

A Start/Szünet ▷‖ gomb visszajelzője villog.

A kijelző a program hozzávetőleges időtartamát és a maximális töltetet mutatja.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó visszajelzők világítani kezdenek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.

Ha a kiválasztás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható, és a kijelzőn a **– – –** jelenik meg.

11.6 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Szünet ▷‖ gombot. A program elindítása nem lehetséges, ha a gomb visszajelzője nem világít és nem is villog (pl. az ajtó nyitva van).

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A program elindul, és az ajtó reteszelődik. A kijelzőn a 🔒 visszajelző jelenik meg.

A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

11.7 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja. A megfelelő visszajelző világítani kezd.
2. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A készülék ajtaja reteszelődik, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása.

   A kijelzőn a visszajelző jelenik meg.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítása

Késleltetett indítás törlése:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Szünet gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelzőn a meg nem jelenik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start/Szünet gombot.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Szünet gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
3. Új visszaszámlálás indításához érintse meg ismét a Start/Szünet gombot.

11.8 A ProSense System töltetérzékelés

A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.

Miután megérinti a Start/Szünet gombot, a maximális töltetet jelző visszajelző kialszik, és a ProSense System megkezdi a töltetérzékelést:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli. Az olyan programoknál, ahol a Időmegtakarítás funkció rendelkezésre áll, ezen szakasz alatt az időjelző számjegyek alatt található Időmegtakarítás sávok egyszerű animációt játszanak le. A dob rövid ideig forog.
2. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.

Ha a töltetérzékelés végén **a dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn:

Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

Miután eltávolította a fölös mennyiségű ruhaneműt, a program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot. A ProSense szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

Fontos! Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.

A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.

A ProSense érzékelés csak teljes mosóprogramoknál működik, és csak akkor, ha a program időtartamát nem csökkentette a Időmegtakarítás gombbal.

11.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start/Szünet ▷‖ gombot.

A megfelelő visszajelző villog.

2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start/Szünet ▷‖ gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

11.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.

Amennyiben a ProSense System működése befejeződött, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program **a ProSense System működésének megismétlése nélkül indul el**. A készülék a vizet és a mosószert nem ereszti le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

A törlésre egy másik megoldás is rendelkezésre áll:

1. Forgassa a programválasztó gombot „Törlés” állásba •.
2. Várjon 1 másodpercet. A kijelzőn – – – jelenik meg.

Most új mosási programot állíthat be.

11.11 Az ajtó kinyitása - Ruhanemű hozzáadása

Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van. A kijelzőn a 🔒 jelzés látható.

1. Érintse meg a Start/Szünet ▷‖ gombot.

A hozzá tartozó ajtózár visszajelző kialszik a kijelzőn.

2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start/Szünet ▷‖ gombot.

Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

11.12 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak. A kijelzőn 0:00 látható

Kialszik a Start/Szünet ▷‖ gomb visszajelzője.

Az ajtózár kiold, és kialszik a ⊸▯ visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.

A program lejárta után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

11.13 Vízleeresztés a ciklus vége után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:

- Az idő területen 0:00 látható, és a kijelzőn az ajtó zárva ⊸▯ visszajelző jelenik meg.
- A Start/Szünet ▷‖ gomb visszajelzője villogni kezd.
- A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás ֍ gomb megérintésével csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.
2. Nyomja meg a Start/Szünet ▷‖ gombot: a készülék leereszti a vizet és centrifugál.

Az Öblítéstartás ▭ kiegészítő funkció jelző kialszik.

Ha a Nincs centrifugálás – – – kiegészítő funkciót kiválasztotta, a készülék csak szivattyúzást végez.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva ⊸▯ visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.

11.14 Készenlét funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- 5 percen át nem használja a készüléket, és nincs aktív mosóprogram.
  A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel.
  A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
  A kijelzőn a legutolsó program befejezési ideje látható.
  Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

A készülék automatikusan kikapcsol 30 másodpercen belül, ha a programválasztó gombot „Törlés” • állásba fordítja.

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

12. NAPI HASZNÁLAT – MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

A készülék automatikus mosó-szárító programokkal rendelkezik.

12.1 Komplett mosó-szárító program

Automatikus Non-stop program vagy programok

Típustól függően a készülék egy vagy több NonStop 60min programmal rendelkezhet, melyek automatikus, egy ciklusos programok, ahol nincs szükség a Üzemmód - Szárítás beállítására.

A következők szerint járjon el:

1. A ruhaneműt és a mosószer betöltése után a készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.
2. A programválasztó gombbal állítsa be a NonStop 60min programot. A és a visszajelző megjelenik a kijelzőn.
3. A program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot.

Nem automatikus mosó-szárító programok

Egyes mosási programoknál a Mosás és Üzemmód - Szárítás üzemmódok kombinálásával komplett mosó-szárító programot lehet futtatni.

A következők szerint járjon el:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Tegye a mosószert és az adalékokat a megfelelő rekeszbe.
4. Fordítsa a programválasztó gombot a mosási programra. A készülék visszakapcsol az alapértelmezés szerinti csak mosás üzemmódba, és a Mosás gomb visszajelzője világít. Az alapértelmezett hőmérséklet és centrifugálási sebesség kijelzése jelenik meg kijelzőn. Szükség esetén módosítsa ezeket a ruhaneműnek megfelelően. A kijelzőn a mosási fázishoz ajánlott legnagyobb töltet is megjelenik.
5. Amennyiben elérhetők, állítsa be a megfelelő kiegészítő funkciókat.
6. Koppintson a Üzemmód - Szárítás gombra a szárítófunkció bekapcsolásához. A Mosás és a Üzemmód - Szárítás gomb visszajelzője is világít. A és a visszajelző megjelenik a kijelzőn. A kijelzőn megjelenik a mosó- és a szárítóprogram javasolt maximális töltetmérete is (pl. 4 kg a pamut ruhaneműhöz).

12.2 Mosás és szárítás - Automatikus fokozatok

1. Koppintson Szárítás a gombra ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt szárazsági fokot nem mutatja. A kijelzőn a visszajelzők ennek megfelelően kezdenek világítani:
   a. **Vasaló-száraz**: pamut darabok;
   b. **Szekrény-száraz**: pamut és műszálas darabok;
   c. **Extra száraz**: pamut darabok.

A kijelző a töltet alapértelmezett mennyisége alapján jeleníti meg a mosási és szárítási ciklust is magában foglaló, kiszámított időtartamot.

A megfelelő hatékonyságú, kevesebb energiát fogyasztó és rövidebb időtartamú szárítás elérése érdekében a készülék nem engedi, hogy túl alacsony centrifugálási fordulatszámot válasszon a mosandó és szárítandó ruhadarabokhoz.

2. A program elindításához érintse meg a Start/Szünet ▷‖ gombot. A ProSense számítási művelet megkezdődik.

A kijelzőn bekapcsol az ajtó zárva visszajelző.
A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.

12.3 Mosás és idővezérelt szárítás

1. Érintse meg többször a Idővezérelt szárítás gombot az időtartam megfelelő értékének beállításához (lásd az „Idővezérelt szárítás” c. táblázatot a „Programok” fejezetben).

   A szárazsági fok visszajelző kialszik, míg a visszajelző bekapcsol.

A gomb minden egyes megérintésére az időtartam értéke 5 perccel nő. A kijelző az újonnan beállított időtartamot mutatja.

2. A program elindításához érintse meg a Start/Szünet ▷‖ gombot. A ProSense számítási művelet megkezdődik.

A kijelzőn bekapcsol az ajtó zárva visszajelző.
A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.

12.4 Miután a szárítóprogram véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.
- A kijelzőn megjelenik a 0:00 kijelzés.
- Kialszik a Start/Szünet gomb ▷‖ visszajelzője. Az ajtó zárva visszajelző kialszik.
  Ha a Gyűrődésmentesítés kiegészítő funkció be van kapcsolva, a készülék mintegy 30 percig vagy hosszabb ideig folytatja a gyűrődésmentesítést. A gyűrődésmentesítő fázis csökkenti a ruhanemű gyűrődését.
  A gyűrődésmentesítő fázis letelte előtt is kiveheti a ruhát. A jobb eredmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy még a fázis befejezése előtt, vagy közvetlenül a befejezés után vegye ki a készülékből a ruhát. A visszajelző továbbra is világít.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.

A program lejárta után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
2. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

A szárítási fázis után tisztítsa meg a dobot, a tömítést és az ajtó belsejét egy nedves ruhával.

13. NAPI HASZNÁLAT – CSAK SZÁRÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

A készülék automatikus mosó-szárító programokkal rendelkezik.

13.1 Előkészületek szárításhoz

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Fordítsa a programkapcsolót a szárítandó ruhadaraboknak megfelelő programra. A készülék visszakapcsol az alapértelmezés szerinti csak mosás üzemmódba, és a Mosás gomb visszajelzője világít.

4. Koppintson a Üzemmód - Szárítás, majd a Mosás gombra, ha csupán szárítást szeretne futtatni. A Üzemmód - Szárítás gomb visszajelzője világít, míg a Mosás gomb visszajelzője kialszik. A és visszajelző megjelenik a kijelzőn, míg a visszajelző kialszik.

Nagy mennyiségű ruhanemű szárításakor a jó szárítási eredmény elérése érdekében ügyeljen arra, hogy a ruhanemű ne legyen összehajtva, és egyenletesen legyen a dobban elosztva.

13.2 Szárítás - Automatikus szárazsági fokozatok szerint

1. Koppintson Szárítás a gombra ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt szárazsági fokot nem mutatja. A kijelzőn a visszajelzők ennek megfelelően kezdenek világítani:
   a. **Vasaló-száraz**: pamut darabok;
   b. **Szekrény-száraz**: pamut és műszálas darabok;
   c. **Extra száraz**: pamut darabok.

A kijelző a szárítóprogram időtartamát mutatja.

2. A program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot.

A kijelzőn bekapcsol az ajtó zárva visszajelző.
A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.

13.3 Idővezérelt szárítás

1. Érintse meg többször a Idővezérelt szárítás gombot az időtartam megfelelő értékének beállításához (lásd az „Idővezérelt szárítás” c. táblázatot a „Programok” fejezetben).
   A szárazsági fok visszajelző kialszik, míg a visszajelző bekapcsol.
   A gomb minden egyes megérintésére az időtartam értéke 5 perccel nő. A kijelző az újonnan beállított időtartamot mutatja.
2. A program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot.

A kijelzőn bekapcsol az ajtó zárva visszajelző.
A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.

13.4 Miután a szárítóprogram véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.
- A kijelzőn megjelenik a 0:00 kijelzés.
- Kialszik a Start/Szünet gomb visszajelzője. Az ajtó zárva visszajelző kialszik.
  Ha a Gyűrődésmentesítés kiegészítő funkció be van kapcsolva, a készülék mintegy 30 percig vagy hosszabb ideig folytatja a gyűrődésmentesítést. A gyűrődésmentesítő fázis csökkenti a ruhanemű gyűrődését.
  A gyűrődésmentesítő fázis letelte előtt is kiveheti a ruhát. A jobb eredmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy még a fázis befejezése előtt, vagy közvetlenül a befejezés után vegye ki a készülékből a ruhát. A visszajelző továbbra is világít.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.

A program lejárta után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
2. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

A szárítási fázis után tisztítsa meg a dobot, a tömítést és az ajtó belsejét egy nedves ruhával.

14. SZÖSZÖK A RUHANEMŰN

A mosási és/vagy szárító fázis során bizonyos típusú textilek, mint törlőruha, gyapjú, melegítőfelső szöszölhetnek.

A következő ciklus során, a keletkezett szösz a textíliákhoz tapadhat.

Ez a kellemetlen jelenség erősödik a műszaki textilek esetén.

A következők ajánlottak ruhái szöszölődésének megelőzésére:

- Világos színű textilek (különösen kéztörlő, gyapjú, melegítőfelső) mosása és szárítása után ne mosson sötét textileket, és fordítva.
- Az első mosás után levegőn szárítsa az ilyen textileket.
- A kifolyócső-szűrő tisztítása.
- A szárítási fázis után tisztítsa meg az üres dobot, a tömítést és az ajtót egy nedves ruhával.

A dob belsejében maradt szösz eltávolításához végezze el a speciális tisztítóprogramot:

- Ürítse ki a dobot.
- Tisztítsa meg a dobot, a tömítést és az ajtót egy nedves ruhával.
- Válassza ki a Géptisztítás programot és hozzá a Üzemmód - Szárítás funkciót, hogy aktiválja a szöszmentesítő funkciót.
- A program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot.

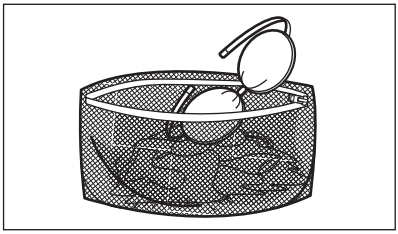
Ha a készüléket gyakran használja, futtassa rendszeresen a tisztítóprogramot.

15. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

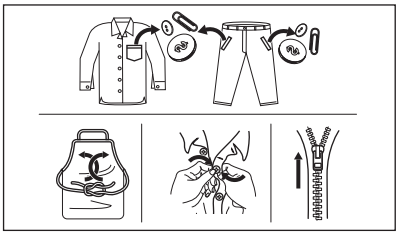
FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

15.1 A ruhatöltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerrel távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
  a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);
  b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
  c. nyomja meg a Start/Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse meg az öveket, zsinegeket, cipőfűzőket, szalagokat és egyéb laza alkotóelemeket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok, cipőfűzők, szalagok stb.).



- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



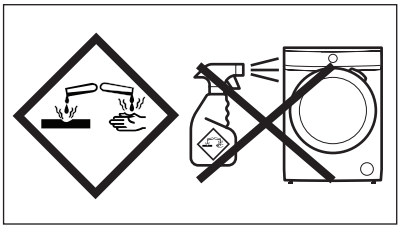
15.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződéseket a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

A ruhaneműre ne permetezzen folteltávolítót a készülék közelében, mivel károsíthatja annak műanyag alkatrészeit.



15.3 Mosószer fajtája és mennyisége

A mosószer fajtája és helyes adagolása nemcsak a mosás hatékonyságát befolyásolja, hanem általuk elkerülheti a pazarlást, és védi a környezetét:

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
  - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
  - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószert, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószert használjon.
- A mosószer fajtája és mennyisége a következőktől függ: a szövet fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), a ruhadarab színétől, a ruhatöltet méretétől, a szennyezettségi foktól, a mosási hőmérséklettől és a vízkeménységtől.
- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A megadottnál kevesebb mosószert használjon, ha:
  - kevés ruhát mos;
  - a ruhák csak kevéssé szennyezettek;
  - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószer-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószer-adagolóba.

Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszürkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

15.4 Környezetvédelmi tanácsok

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- **A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül** is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltse meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást**.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és bizonyos szennyezések eltávolíthatóak, majd a ruha alacsonyabb hőmérsékleten mosható.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához tekintse át a mosószer gyártója által javasolt mennyiségeket, és ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.
- A választott programhoz tartozó **maximális centrifugálási sebességet** állítsa be, hogy energiát takarítson meg a szárítási fázis alatt!

15.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

15.6 A szárítási ciklus előkészítése

- Nyissa ki a vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy a lefolyócső megfelelően a helyére van-e téve. További információkért lapozzon az üzembe helyezés fejezetre.
- A szárítóprogramok esetén használható maximális töltettel kapcsolatosan tekintse meg a programok táblázatot.

15.7 Szárításra nem alkalmas ruhaneműk

Ne állítson be szárítóprogramot az alábbi ruhaneműhöz:

- Műszálas függönyök.
- Fémbetéttel rendelkező ruhadarabok.
- Nejlonharisnyák.
- Paplanok.
- Paplanhuzat.
- Takarók.
- Anorákok.
- Hálózsákok.
- Hajspray, körömlakklemosó vagy ehhez hasonló anyagmaradványokkal szennyezett szövetek.
- Habszivaccsal vagy habszivacshoz hasonló anyagokkal bélelt ruhadarabok.

15.8 Ruhaneműkezelési címkéje

A ruhaneműszárításakor tartsa be a gyártói címkén található utasításokat:

- = Gépben szárítható
- = A szárítás magas hőmérsékletű
- = A szárítás alacsony hőmérsékletű
- = Gépben nem szárítható.

15.9 A szárítási ciklus időtartama

A szárítási idő a következőktől függően változhat:

- az utolsó centrifugálás sebessége
- szárazsági fok
- az anyag fajtája
- a töltet tömege

15.10 További szárítás

Ha a szárítóprogram végén a ruhanemű még nedves, válasszon ismét egy rövid szárítási ciklust.

FIGYELMEZTETÉS!
A szövetek gyűrődésének, illetve a méretváltozás elkerülése érdekében ne szárítsa túl a ruhákat.

15.11 Általános tanácsok

Tekintse meg a „Szárítóprogramok” táblázatot az **átlagos** szárítási időhöz. A gyakorlati tapasztalatok birtokában jobb hatásfokú szárítás érhető el.

Jegyezze fel a szárítási időtartamot a korábban végrehajtott ciklusok esetében.

A sztatikus feltöltődés elkerüléséhez a szárítási ciklus végén:

1. Használjon öblítőszert a mosási ciklushoz.
2. Használjon speciális, szárítógépekhez használható öblítőszert.

A szárítóprogram befejeződése után azonnal vegye ki a ruhaneműt.

16. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

16.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítás segítségével meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja: zárja el a vízcsapot, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkőmentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Szöszök eltávolítása a dobból	Havonta kétszer[1)]
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócső és a szelepben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

1) Olvassa el a „Szöszök a ruhaneműn” fejezetet.

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

16.2 Idegen tárgyak eltávolítása

Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust. Olvassa el a „Ruhatöltet” c. szakaszt a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetben.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a dobból. Olvassa el az „Ajtótömítés kétajakos csapdával”, „Dobtisztítás”, „A vízleeresztő szivattyú tisztítása” és „A befolyócső és a szelepben levő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

16.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne

használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.

VIGYÁZAT!
Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

VIGYÁZAT!
Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

16.4 Vízkőmentesítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkőtelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízkőoldó termékkel.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

16.5 Karbantartó mosás

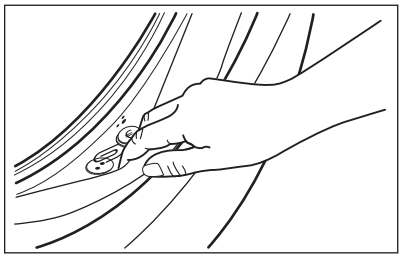
Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szöszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet. A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének tisztításához rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást.

Olvassa el „A dob tisztítása” című szakaszt.

16.6 Ajtótömítés dupla ajakos csapdával

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szöszök vízzel történő leeresztését.
Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést.

Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

16.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.
Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú súrolószerrel vagy acélgyapottal.

Alapos tisztítás:

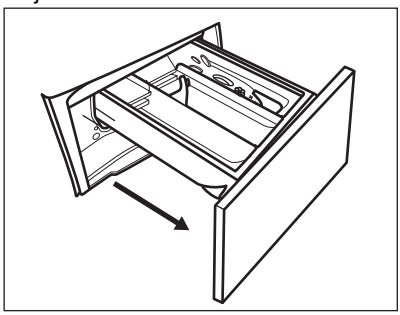
1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Futtassa le a Géptisztítás programot. A részleteket lásd a mosási programtáblázatban.
3. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződéseket.

Esetenként a ciklus végén a kijelzőn a ikon jelenik meg: ez azt jelenti, hogy "dobtisztítás" végrehajtása javasolt. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

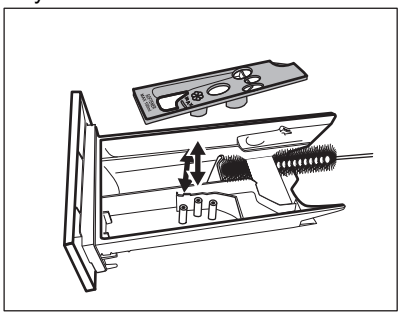
16.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

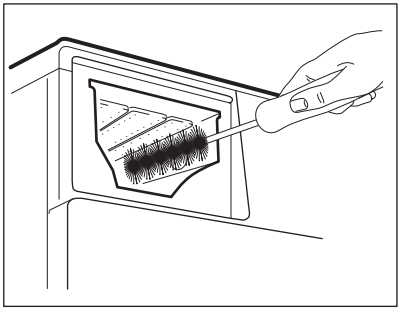
1. Nyissa ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki a fiókot.



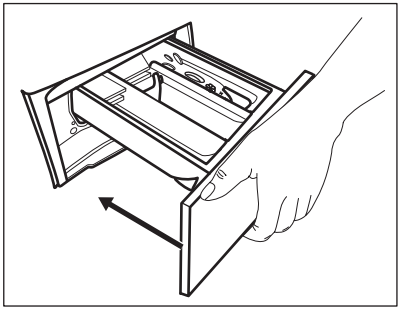
2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



16.9 A leeresztő szivattyú tisztítása

FIGYELMEZTETÉS!
Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

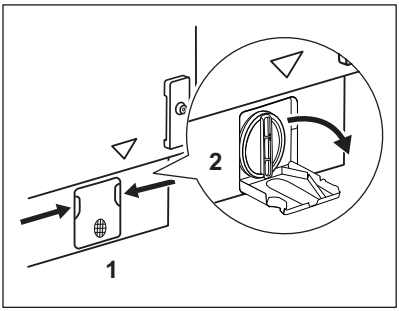
Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:
- A készülék nem engedi ki a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.

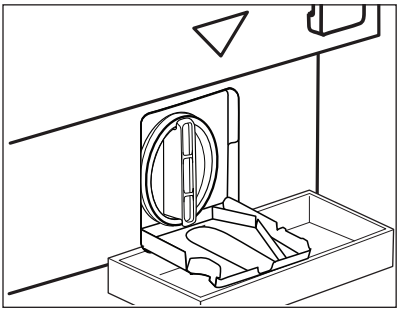
- A kijelzőn E20 riasztási kód látható.

FIGYELMEZTETÉS!
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz kihűl.

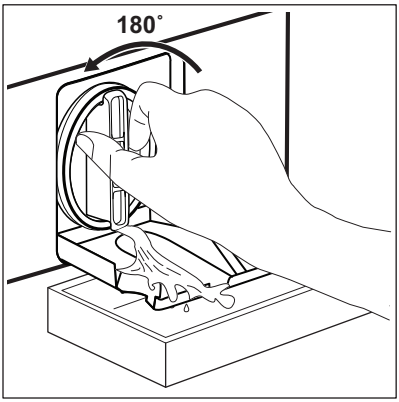
A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:



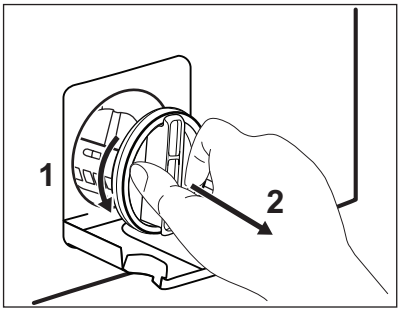
1. Nyissa ki a szivattyú fedelét.



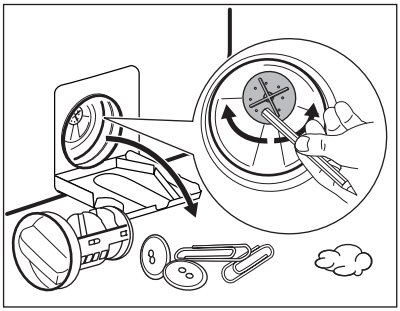
2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy megfelelő edényt a leeresztőszivattyú szerelőnyílása alá.
Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozhat a készülékből.



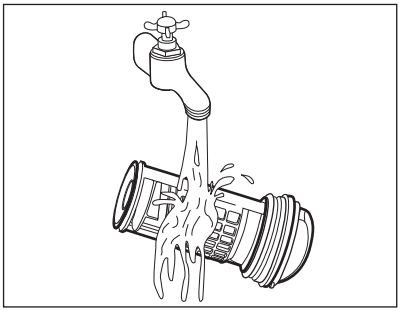
3. Forgassa el balra 180 fokkal a szűrőt, de még ne vegye ki. Hagyja, hogy kifolyjon a víz.
4. Amikor a tál megtelt vízzel, csavarja vissza szűrőt, és ürítse ki a tálat.
5. A 3. és 4. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.



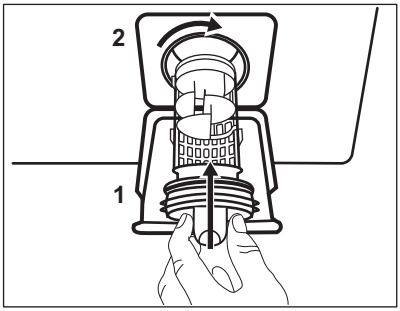
6. Fordítsa el balra a szűrőt az eltávolításhoz



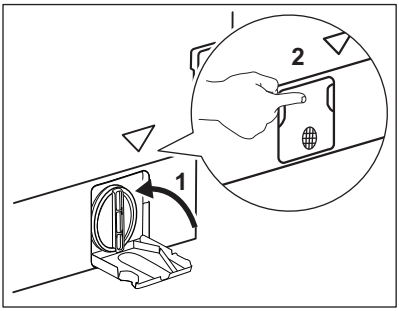
7. Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez.



8. Tisztítsa ki a szűrőt a vízcsap alatt.



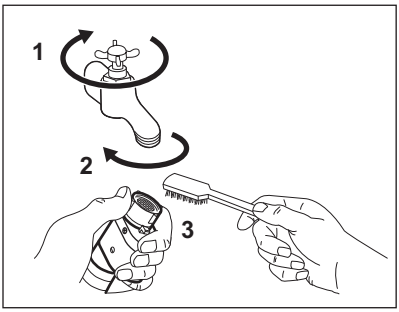
9. Szerelje vissza a szűrőt a speciális vezetőelemekbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgást.

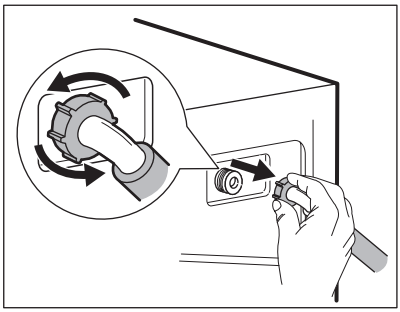


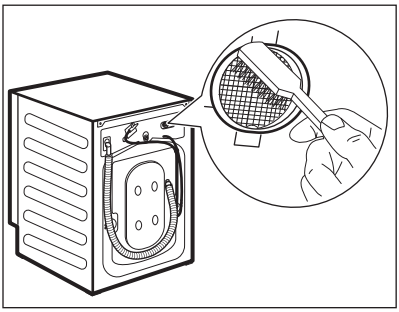
10. Csukja be a szivattyú fedelét.

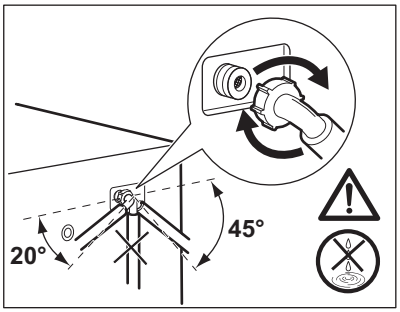
Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:
1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

16.10 A befolyócső és a szelepben lévő szűrő tisztítása









16.11 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszti le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

16.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje

ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

FIGYELMEZTETÉS!
Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

17. HIBAELHÁRÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

17.1 Ajtó nyitása vészhelyzetben

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:

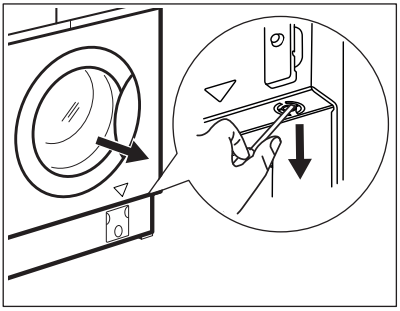
VIGYÁZAT!
Égésveszély! Ellenőrizze, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas-e és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.

VIGYÁZAT!
Sérülésveszély! Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.

Ellenőrizze, hogy a víz szintje a dobban nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a On/Off gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
3. Húzza le egyszer a vésznyitó elemet. Húzza le még egyszer, majd tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját. A vésznyitó elem elhelyezkedését az alábbi ábra jelzi.



4. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.

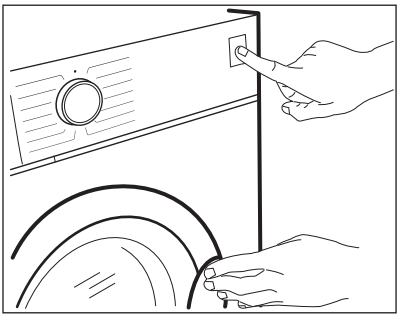
17.2 Hibakódok és lehetséges meghibásodások

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).

FIGYELMEZTETÉS!
Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a Start/Szünet ▷‖ **gomb folyamatosan villoghat:**

Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és közben tartsa megérintve a Start/Szünet gombot, amíg a 🔒 visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



Jelenség	Lehetséges megoldás
E 10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	• Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. • Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepben található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.

E20 A készülék nem engedi ki a vizet.	• Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
E40 Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.	• Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.
E91 Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.	• A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. • Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EH0 A hálózati feszültség ingadozik.	• Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
EF0 A kifolyásgátló bekapcsolt.	• Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiektől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.
A mosógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	• Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba. • Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. • Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Szünet ▷‖ gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. • Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	• Indítsa el a centrifugálási programot. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	• Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. • Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	• Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad. • Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. • Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. • Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. • Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez. Ha ki kell nyitnia az ajtót, alaposan olvassa el az „Ajtó nyitása vészhelyzetben” című szakaszt.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.	• A ProSense System képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense System töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	• Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat. • A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. • Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. • Csökkentse a töltetet.
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	• Csökkentse a mosószer mennyiségét.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A mosási ciklus után mosószer maradványok találhatók a mosószer-adagolóban.	• Ellenőrizze, hogy a terelőlap megfelelő helyzetű-e (FELFELÉ álljon mosópornál, LEFELÉ álljon folyékony mosószernél). • Ellenőrizze, hogy a mosószer-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.
A készülék nem vagy nem megfelelően szárít.	• Nyissa ki a vízcsapot. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. • Csökkentse a töltet mennyiségét. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő ciklust választotta-e, és ha szükséges, állítson be egy további, rövid szárítási időtartamot is.
A ruhanemű tele van különböző színű szösszel.	A különböző színű szöszök az előzőleg kimosott ruhából származnak: • A szárítási fázis segít a szöszök egy részének eltávolításában. • Tisztítsa meg a ruhát egy szösz eltávolítóval. Ha a dobban nagy mennyiségű szösz marad, tisztításához futtassa le a speciális tisztító programot (a további részleteket lásd a „Szöszök a ruhaneműn” című részben).

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.
Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.
A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

18. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

18.1 Bevezetés

Ez a használati útmutató két különböző táblázatot tartalmaz, hogy megkönnyítse az egyik rendelkezésről a másik rendelkezésre való fokozatos átállást:
- A 96/60/EC sz. irányelv (érvényes: 2021. február 28-ig) a mosási és szárítási ciklusok **A** és **G** közötti energiahatékonysági osztályait ismertető energiahatékonysági címkére vonatkozik.
- Az EU 2019/2023 sz. rendelete (érvényes: 2021. március 1-től) azon energiahatékonysági címkére vonatkozik,mely a teljes mosási és szárítási ciklushoz, valamint a kizárólag mosási ciklushoz kapcsolódó, **A** és **G** közötti kettős skálán elhelyezkedő energiahatékonysági osztályokat mutatja be az EU 2019/2014 sz. rendeletének megfelelően.

Az energiahatékonysági címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a **www.theenergylabel.eu** weboldalt.

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiabesorolási címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyenezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a **https://eprel.ec.europa.eu** hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.

18.2 Jelmagyarázat

kg	Ruhatöltet.	**ó:pp**	Program időtartama.
kWh	Villamosenergia-fogyasztás.	**°C**	Hőmérséklet a ruhaneműben.
Liter	Vízfelhasználás.	**ford./perc**	Centrifugálási sebesség.
%	Maradék nedvesség a ciklus végén. Minél magasabb a centrifugálási sebesség, annál erősebb a zaj, és annál alacsonyabb a maradék nedvesség a mosási ciklus végén.		

Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

18.3 Az EU 2019/2023 számú tanácsi rendeletének megfelelően

Csak mosás

Eco 40-60 program	**kg**	**kWh**	**Liter**	**ó:pp**	**%**	**°C**	**fordulat/perc**[1)]
Teljes töltet	8	1.085	60	3:30	50	46	1551
Fél töltet	4	0.675	45	2:40	50	40	1551
Negyed töltet	2	0.375	35	2:40	54	33	1551

1) Maximális centrifugálási sebesség.

Mosási és szárítási ciklus

Eco 40-60 program és Szekrényszáraz fokozat	kg	kWh	Liter	ó:pp	%	°C	fordulat/perc[1)]
Teljes töltet	4	3.215	68	6:15	0	41	1551
Fél töltet	2	1.825	48	4:35	0	37	1551

1) Maximális centrifugálási sebesség.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Ki (W)	Készenlét (W)	Késleltetett indítás (W)
0.30	0.30	4.00
Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.		

18.4 A 96/60/EC számú irányelvnek megfelelően

Pamut energiatakarékos program	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)
Eco 40-60 60 °C-on	8	0.97	56	285

18.5 Normál programok - Csak mosás

Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	ó:pp	%	°C	ford./perc[1)]
Pamut[2)] 90 °C	8	1.75	85	3:45	44	85	1600
Pamut 60 °C	8	0.75	80	3:30	44	55	1600
Pamut[3)] 20 °C	8	0.25	80	2:50	44	20	1600

Program	kg	kWh	Liter	ó:pp	%	°C	ford./ perc[1)]
Műszál 40 °C	3	0.65	75	2:20	35	40	1200
Kímélő[4)] 30 °C	2	0.30	50	00:50	35	30	1200
Gyapjú 30 °C	1.5	0.25	60	1:05	30	30	1200

1) A centrifugálási sebesség referencia visszajelzője.

2) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

3) Enyhén szennyezett pamut ruhadarabok mosására alkalmas.

4) Gyors mosási ciklust is végez enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

18.6 Normál programok - Mosás és szárítás

Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	ó:pp	%	°C	ford./ perc[1)]
Műszál 40 °C	3	2.0	75	4:00	1	40	1200

1) A centrifugálási sebesség referencia visszajelzője.

19. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A ♺ következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 🗑 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.aeg.com/shop

157022351-A-252020

CE

AEG